

Cerere de decizie preliminară introdusă de Landgericht Münster (Germania) la 12 noiembrie 2014 – Klausner Holz Niedersachsen GmbH/Land Nordrhein-Westfalen

(Cauza C-505/14)

(2015/C 065/26)

Limba de procedură: germana

Instanța de trimitere

Landgericht Münster

Părțile din procedura principală

Reclamantă: Klausner Holz Niedersachsen GmbH

Pârât: Landul Renania de Nord-Westfalia

Întrebarea preliminară

Dreptul Uniunii, în special articolele 107 și 108 TFUE (respectiv articolele 87 și 88 TCE) și principiul efectivității, impune ca, într-un litigiu de drept civil privind executarea unui contract civil prin care se acordă un ajutor, să nu fie luată în considerare o hotărâre civilă în constatare, rămasă definitivă și pronunțată în legătură cu aceeași cauză, prin care s-a confirmat validitatea acestui contract fără să se fi examinat normele privind ajutoarele de stat, în cazul în care executarea contractului nu poate fi evitată într-un alt mod potrivit dreptului național?

Cerere de decizie preliminară introdusă de Supremo Tribunal de Justiça (Portugalia) la 13 noiembrie 2014 – P/M

(Cauza C-507/14)

(2015/C 065/27)

Limba de procedură: portugheza

Instanța de trimitere

Supremo Tribunal de Justiça

Părțile din procedura principală

Recurent: P

Intimată: M

Întrebarea preliminară

În condițiile în care într-un stat membru a fost inițiată o procedură privind autoritatea părintească și exista o altă procedură, cu care prezintă o identitate de obiect și de cauză, inițiată anterior în alt stat membru – procedură care între timp a fost suspendată la solicitarea reclamantei respective, fără ca pârâtul să fi fost citat sau să aibă cunoștință de existența sa sau să fi participat la aceasta în vreun fel, suspendarea menținându-se la momentul la care pârâtul a inițiat cea dintâi procedură -, trebuie să se considere, în lumina prevederilor articolului 16 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 ⁽¹⁾ al Consiliului în 27 noiembrie 2003 și în vederea aplicării prevederilor articolului 19 alineatul (2) din regulamentul menționat, că procedura supusă unei astfel de suspendări a fost inițiată în primul rând?

⁽¹⁾ Regulamentul (CE) nr. 2201/2003 al Consiliului din 27 noiembrie 2003 privind competența, recunoașterea și executarea hotărârilor judecătorești în materie matrimonială și în materia răspunderii părintești, de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 1347/2000 (JO L 338, p. 1, Ediție specială, 19/vol. 6, p. 183).